

**BRITISH MEDICAL JOURNALS
ADATBÁZISHOZ VALÓ HOZZÁFÉRÉSRE
IRÁNYULÓ SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS**

**SERVICE AND SUPPLY CONTRACT
FOR BRITISH MEDICAL JOURNALS
DATABASE**

A jelen megállapodás létrejött a

**Magyar Tudományos Akadémia Könyvtár és Információs
Központ**

(továbbiakban: Előfizető)

székhelye: 1051 Budapest, Arany János u. 1.

Adószám: 15300289-2-41

Bankszámlaszám: 10032000-01447217-00000000

képviseli: Dr. Monok István főigazgató

és

a **Scientific Knowledge Services AG** (a továbbiakban, mint
Szolgáltató)

székhelye: 6300 Zug Poststrasse 24.

adószám: CHE-116.115.454

Bankszámlaszám: **EUR: CH68 0900 0000 9155 0092 7**

képviseli: Adriana Ignat

között a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a
továbbiakban: Kbt.) Második Része szerinti, hirdetmény
nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás eredményeként.

This agreement is entered between the

**Library and Information Centre of the Hungarian Academy
of Sciences**

(hereinafter referred to as Subscriber),

seated at 1. Arany János u. Budapest, 1051

Tax number: 15300289-2-41

Bank Account No.: 10032000-01447217-00000000

represented by Dr. István Monok General Director

and

and **Scientific Knowledge Services AG** (hereinafter referred
to as Supplier)

seated at: 6300 Zug Poststrasse 24.

Tax number CHE-116.115.454

Bank Account No.: **EUR: CH68 0900 0000 9155 0092 7**

represented by: Adriana Ignat

according to the tender of a negotiated procedure without
prior publication of a contract notice in the case of Act CXLI
of 2015 on Public Procurement Chapter Two.

PREAMBULUM

Az Elektronikus Információszolgáltatás Nemzeti Program finanszírozásával és működtetésével kapcsolatos feladatokról szóló 1079/2012. (III. 28.) Korm. határozatban a Kormány felkérte a Magyar Tudományos Akadémiát (a továbbiakban: MTA), hogy az irányítása alatt álló köztestületi költségvetési szerv, az MTA Könyvtár és Információs Központ közreműködésével lássa el az Elektronikus Információszolgáltatás Nemzeti Program működtetésével kapcsolatos feladatokat. Jelen szerződés megkötésére az Elektronikus Információszolgáltatás Nemzeti Program keretében kerül sor a résztvevő tagintézmények, mint előfizetői kör nevében és javára. Szolgáltató a BMJ Publishing Group Limited ("BMJ") megbízottja. BMJ az Előfizetett Termékek tulajdonosa, és Szolgáltató a BMJ képviselőjében köti meg a jelen szerződést.

PREAMBLE

The Government indicated the Hungarian Academy of Sciences (hereinafter MTA) in Government Decision 1079/2012. (III. 28.) on financing and operation of related tasks of the Electronic Information Service National Program to attend the operation of related tasks of the Electronic Information Service National Program under the control of his public bodies corporate budget, with the involvement of the Library and Information Centre of the Hungarian Academy of Sciences. This agreement is entered by the Electronic Information Service National Programme in the name and on behalf of the consortium member institutions. Supplier is the agent of BMJ Publishing Group Limited ("BMJ"). BMJ is the owner of Subscribed Products and Supplier is entering into this agreement on BMJ's behalf.

ÉRTELMEZŐ RENDELKEZÉSEK

Előfizető intézmény

Előfizető intézmény az a 3. sz. mellékletben felsorolt magyarországi vagy határainkon túli magyar közintézmény, nonprofit intézmény és egyházi intézmény, amely a Jogi keretmegállapodás aláírásával csatlakozott az EISZ Nemzeti Programhoz.

Jogosult felhasználó

Jogosult felhasználók a jelen megállapodás 3. számú mellékletében felsorolt felsőoktatási intézményekben tanuló diákok, a teljes vagy részmunkaidőben, munkaviszonyban, vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban foglalkoztatott egyetemi oktatók, dolgozók és kutatók. Jogosult felhasználók a nem felsőoktatási előfizető intézmények esetében a könyvtárba beíratkozott vagy napijeggyel rendelkező olvasók, akik az Előfizető Intézmény telephelyén található számítógépes munkaállomáson vagy más eszközökön Wifi használatával férnek hozzá az Előfizetett Termékekhez.

Napijegyes olvasó

Jogosult felhasználó továbbá az Előfizető Intézmény telephelyén érvényes ideiglenes olvasójeggyel (napijeggyel) rendelkező olvasó.

Biztonságos hálózat

Hálózat vagy virtuális hálózat, amely kizárólag a Jogosult Felhasználók által vehető igénybe meghatározott Internet Protocol (IP) tartományokon belül vagy az Előfizető Intézmények által biztosított felhasználónevekkel és jelszavakkal vagy a Magyar EduID Federáció által biztosított Shibboleth azonosításon keresztül. Bejelentkezési nevek, jelszavak, hitelesítési kódok kiadása, vagy egyéb módon távoli hozzáférés biztosítása az Előfizetett Termékekhez Napijegyes olvasók részére nem megengedett.

Előfizetett termék(ek)

Jelen szerződés 1. számú mellékletében meghatározott elektronikus tudományos tartalom.

I. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

I.1. A jelen szerződés célja, hogy előfizetést és hozzáférést biztosítson a Szolgáltató elektronikus adatbázisához (meghatározás az 1. számú Mellékletben) a szerződés 3. számú mellékletében meghatározott előfizető intézmények Jogosult Felhasználói számára.

DEFINITIONS

Consortium Member Institution

Consortium member institutions, namely Hungarian public institutions, not-for-profit institutions and church institutions located in Hungary or crossborders of Hungary, joined in the EIS National Programme by concluding the Legal Frame Agreement as listed in Appendix 3.

Authorized User

Authorized users at the higher education institutions are the students, staff either employed part time or full time or otherwise, and researchers and other staff of a Consortium Member Institutions affiliated with the Subscriber's sites listed in Appendix 3. Authorized users at the other types of consortium member institutions are the registered users and individuals using computer terminals or other devices using Wifi transmission at the Authorized User Institutions permitted by the Subscriber to access the Subscribed Products.

Walk-in-User

Authorized Users also include individual members of the public while they are physically on the premises of the Consortium Member Institutions.

Secure Network

A network or virtual network which is only accessible to Authorized Users by Internet Protocol (IP) ranges or by username and password provided by the Institution or by Shibboleth-authentication mechanism provided by the Hungarian EduID Federation. Distribution of usernames, passwords, credentials or otherwise providing remote access to the Subscribed Products to Walk-in Users is not permitted.

Subscribed Product(s)

Electronic scientific content defined in Appendix 1 of the present agreement.

I. SUBJECT OF THE CONTRACT

I.1. The purpose of this contract is the subscription and access to electronic database (defined in Appendix 1.) for the Authorized Users of the Consortium Member Institutions, see attached in Appendix 3.

I.2. A Közbeszerzési Eljárás során keletkezett dokumentumok a jelen szerződéssel együttesen értelmezendők, és alkalmazandók függetlenül attól, hogy azok fizikai értelemben a jelen szerződés mellékletét alkotják-e. A Közbeszerzési eljárás során keletkezett

- a Szolgáltató ajánlata;
- a Kbt. 3. § 21. pontja szerinti közbeszerzési dokumentumok.

I.3. Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy amennyiben Szolgáltató licenc-szerződést kíván alkalmazni a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben, úgy a licenc szerződése, mint jelen szerződés 2. számú melléklete, kizárólag annyiban képezi a Felek közti megállapodás tárgyát, amennyiben az nem ellentétes a jelen szerződés bármely rendelkezésével.

Szolgáltató licenc-szerződést kíván alkalmazni a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben, amely a 2. sz. mellékletet képezi. Ezen licencszerződés a tartalom kiadója által készített szerződés.

I.4. A fenti dokumentumok közötti, ugyanazon kérdésre vonatkozó bármely eltérés, ellentmondás, értelmezési nehézség esetén a dokumentumok hierarchiája a következő: jelen szerződés, a közbeszerzési dokumentumok, Szolgáltató ajánlata, adott esetben Szolgáltató licenc szerződése.

I.5. Felek a Ptk. 6:63. § (5) bekezdésében foglaltaktól eltérően kijelentik, hogy a közöttük létrejött megállapodás kizárólag a jelen szerződésben foglaltakra, a Közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentumokban foglaltakra, valamint adott esetben Szolgáltató licenc szerződésében foglaltakra terjed ki, annak nem képezi részét a Felek között korábban kialakult szokás, gyakorlat, illetve a jelen szerződés tárgya szerinti üzletágban a hasonló jellegű szerződés alanyai által széles körben ismert és rendszeresen alkalmazott szokás.

I.6. Szolgáltató jelen szerződés keretében biztosítja Előfizető számára annak nem átruházható és nem kizárólagos jogát, hogy az Előfizetett terméket igénybe vegye, és ezen Előfizetett Termékhez való hozzáférést biztosítsa a 3. sz. mellékletben szereplő előfizető intézmények Jogosult Felhasználóinak.

Az Előfizető köteles Szolgáltatót haladéktalanul értesíteni a Jogosult Felhasználó intézmények számában és/vagy összetételében bekövetkezett bármely változásról.

I.2. All documents created in the course of this Public Procurement Procedure shall be construed jointly with this Agreement, and shall be applicable irrespective of being attached as an Appendix to this Agreement or not. These documents are:

- tender of Supplier;
- public procurement documents pursuant to PPA § 3 (21).

I.3. Parties expressly agree that if Supplier intends to apply a licence agreement relating to the performance of this contract, then such licence agreement as Appendix 2., may be considered as subject of the present agreement between the parties as long as it is not contrary to any of the provisions of this Agreement.

Supplier intends to apply a licence agreement relating to the performance of this contract, which is to be found as Appendix 2. This Licence Agreement is generated by the publisher of the content

I.4. In the event of any differences or discrepancies relating to the same issue, the order of priority of documents to clarify construction shall be as follows: this Agreement, public procurement documents, Supplier's Tender Offer, Supplier's Licence Agreement if applicable.

I.5. Parties state by derogation of CC § 6:63 (5) that their agreement shall exclusively include the provisions of this Agreement, the documents of this Public Procurement Procedure, and Supplier's Licence Agreement if applicable; it shall not include any formerly established custom, usage or practice between the Parties, nor shall it include any established practice or custom which would be considered generally applicable and widely known in the given sector by parties to similar contracts.

I.6. Supplier grants to the Subscriber within this Agreement the non-exclusive, non-transferable right to access and use the Subscribed Products and provides access to its Authorized Users at the Consortium Member Institutions as listed in Appendix 3. in relation to the Subscribed Products subject to the terms and conditions of this Agreement.

The Subscriber shall promptly notify Supplier of any changes and/or composition in the number of Authorized Users.

I.7. Kapcsolattartás

Az Előfizető fő kapcsolattartója:
 név: Gaálné Kalydy Dóra, általános főigazgató-helyettes
 tel. +36-1-4116292
 e-mail: kalydy.dora@konyvtar.mta.hu

A Szolgáltató fő kapcsolattartója a következő:
 Név: Ángyán Katalin
 Tel.: +36 70 2726200
 e-mail: hu@scientificknowledgeservices.com

II. A SZERZŐDÉS IDŐBELI HATÁLYA

II.1. Jelen Megállapodás az aláírás napjától 2022. december 31-ig terjedő időszakra érvényes, és az előfizetett termék teljes és naprakész hozzáférése vonatkozik a 2022. év tekintetében. A határozott idő lejártát megelőzően a jelen Szerződés rendes felmondással nem szüntethető meg.

II.2. Rendkívüli felmondással szüntethető meg a szerződés, amennyiben a másik fél a jogviszonyból származó lényeges kötelezettségét szándékosan vagy súlyos gondatlansággal jelentős mértékben megszegi. Ilyen súlyos szerződésszegések lehetnek az alábbiak:

- Felek valamelyike ellen csőd-, vagy felszámolási eljárás indult, vagy egyébként fizetéseképtelenné vált, kivéve, ha jogszabály ettől eltérően rendelkezik;
- Előfizető írásbeli felszólítás ellenére sem fizeti meg az előfizetési díjat, annak esedékességét követő 90 napon belül;
- Szolgáltató 30 napon túl nem képes folyamatos szolgáltatást nyújtani.

II.3. Előfizető a Kbt. 143. § (3) bekezdése alapján jogosult és egyben köteles a jelen szerződést felmondani, ha Szolgáltatóban közvetlenül vagy közvetetten 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel, vagy ha Szolgáltató közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

II.4. Előfizető a Kbt. 79. § (4) bekezdésében meghatározott esetben jogosult a jelen szerződéstől elállni, illetve

I.7. Communication

Subscriber's main contact person is as follows:
 name: Dóra Gaálné Kalydy, deputy director general
 tel. +36-1-4116292
 e-mail: kalydy.dora@konyvtar.mta.hu

Supplier's primary contact is as follows:
 Name: Ángyán Katalin
 Tel.: +36 70 2726200
 e-mail: hu@scientificknowledgeservices.com

II. DURATION OF CONTRACT

II.1. The term of this Agreement shall commence on the date of signature of this Agreement until 31, December 2022 and regards the access to the complete and updated content of subscribed products in year 2022. The Agreement shall not be terminated by ordinary notice prior to the expiry of a limited period defined hereunder.

II.2. The other Party may terminate the contract with instant termination in case of any material breach with malice or gross negligence. Material breaches of the contract are especially the followings:

- in case of bankruptcy, liquidation or insolvency of any of the Parties— except for cases specified by related law;
- in case of defaulting on subscription fees by Subscriber within 90 days subsequent to due payment date despite of any notice in writing;
- in case of 30 days long insufficient service of the Supplier.

II.3. Subject to PPA § 143 (3) the Subscriber shall be entitled to, and at the same time shall be bound to terminate the contract if any legal person or any organisation having legal capacity under its personal law falling under the provision laid down in PPA § 62 (1) k) sub-point kb) acquires directly or indirectly a share exceeding 25% in the Supplier, or the Supplier acquires directly or indirectly a share exceeding 25% in any legal person or any organisation having legal capacity under its personal law falling under the provision laid down in PPA § 62 (1) k) sub-point kb).

II.4. Subscriber is entitled to rescind the contract under PPA § 79 (4), however if the original position cannot be restored

amennyiben a teljesítés megkezdése miatt az eredeti állapot nem állítható helyre, a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani.

II.5. Előfizető a Kbt. 143. § (1) bekezdése szerinti esetekben jogosult, a Kbt. 143. § (2) bekezdése esetén köteles a jelen szerződést felmondani, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – a jelen szerződéstől elállni.

III. AZ ELŐFIZETÉSI DÍJ

III.1. A jelen szerződés II. pontjában meghatározott előfizetési időszakra szóló előfizetési díj a nyertes ajánlatban rögzített összeg: **61 531 EUR**. Az előfizetési díj nettó, általános forgalmi adót nem tartalmazó díj. A Magyarországon esedékes adókat az Előfizető viseli.

III.2. Felek rögzítik továbbá, hogy a III.1. pontban szereplő díj magában foglalja valamennyi, a Szolgáltató által az Előfizető részére nyújtott szolgáltatás ellenértékét, Szolgáltató valamennyi költségét és hasznát is. Erre tekintettel Szolgáltató az itt megadott díjon felül jelen szerződés teljesítésével összefüggésben semmilyen további díjat, költséget nem jogosult Előfizető felé érvényesíteni.

IV. FIZETÉSI FELTÉTELEK

IV.1. A Szolgáltató a számlát az Előfizető által igazolt szerződésszerű teljesítést követően egy összegben, EUR-ban állítja ki.

IV.2. Felek a szerződés teljesítésének a jelen szerződés VI.1. pontjában foglalt feltétel teljesülését tekintik. Előfizető köteles a Kbt. 135. § (1) bekezdése alapján a szerződésszerű teljesítéstől számított 8 napon belül a teljesítési igazolást kiállítani. A számla esedékessége a számla kézhezvételétől számított 30 nap. A kifizetések során a Polgári Törvénykönyv 6:130. § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltakra figyelemmel kell eljárni. A fizetési késedelem esetén a Szolgáltató jogosult a magyar Ptk. szerinti késedelmi kamat felszámítására. A késedelmes fizetésből eredő esetleges költségek Előfizetőt terhelik.

IV.3. Bárminemű késedelem esetén az árfolyamkockázatból eredő többletköltségek a késve teljesítő Felet terhelik.

IV.4. A számla az Előfizető igényeinek megfelelő részletezettséggel kerül kiállításra, tartalmazza a megrendelt szolgáltatás pontos megjelölését és a hozzáférés érvényességét idejét. Amennyiben a számla nem

due to the commencement of performance, it may terminate this Agreement with immediate effect.

II.5. Subscriber is entitled to terminate this Agreement in cases under PPA § 143 (1), and is bound to terminate in case under PPA § 143 (2), or rescind it pursuant to the Civil Code.

III. LICENCE FEE

III.1. The Licence Fee for the subscription period defined in Clause II is a fixed price as detailed in the winning tender: **61 531 EUR**. The subscription price does not include VAT. Any applicable Hungarian taxes shall be borne by the Subscriber.

III.2. Parties state that the Licence Fee determined in Clause III.1. includes all consideration for services for the Subscriber by the Supplier as well as all expenses and benefits of the Supplier. According to this the Supplier shall not be entitled to endorse any fees or charges related to the contract over the price determined in Clause III.

IV. PAYMENT TERMS

IV.1. Invoice shall be issued in EUR in one amount by Supplier following the contractual performance acknowledged by Subscriber.

IV.2. Parties state that the performance is contractual as the term in Clause VI.1. had been realized. Subscriber shall make a written declaration on acknowledgement of the contractual performance of the contract (certification of performance) within 8 days from the date of the performance according to PPA § 135 (1). The invoice is due not later than 30 days from the date of the receipt of the invoice. The contracting authority shall make payment according to Article 6:130 (1)-(2) of the Civil Code. In case of default in payment Supplier is entitled to charge default interest according to the Hungarian Civil Code. Subscriber shall bear any and all costs due to late payment.

IV.3. In the case of any delays, the costs arising from the foreign exchange risks shall be paid by the Party responsible for the delays.

IV.4. The invoice shall be issued in accordance with the Subscriber's instructions and shall contain a listing of the exact titles of the ordered service with all applicable information: version and access information (single, net,

megfelelően kerül kiállításra, úgy Előfizetőnek 15 napja van írásban jelezni a kifogásait.

IV.5. A kifizetés banki átutalással történik, amelynek díját nem lehet a Szolgáltatóra terhelni. Az Előfizető bankjának díjait az Előfizető viseli, míg a Szolgáltató banki díjait a Szolgáltató tartozik megfizetni.

A Szolgáltató bankszámlája a következő:

Bank név: Postfinance Ltd.

Bank Account No.: EUR: CH68 0900 0000 9155 0092

Swift Code: POFICHBEXX

V. A SZOLGÁLTATÓ TELJESÍTÉSI KÖTELEZETTSÉGEI

V.1. A Szolgáltató az általánosanál nagyobb figyelmet köteles fordítani az Előfizető igényeinek kielégítésére, illetve köteles biztosítani az Előfizető részére – a szokásos üzletmenetben elvárható technikai és más lehetőségekhez képest – az optimális, szerződészerű követelmények érvényesülését.

Szolgáltató az I.1. pont szerinti hozzáférési jogot a jelen szerződés aláírását követő 7 naptári napon belül köteles biztosítani akként, hogy ezen időtartamon belül elérhetővé teszi az Adatbázis teljes tartalmát korlátozás nélkül a Jogosult Felhasználók számára.

Az Előfizetett termékekhez való hozzáférés Biztonságos Hálózaton keresztül történik.

V.2. A Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy az alkalmazottain keresztül mindent megtesz a zökkenőmentes ügymenet és a jelen szerződés szerződészerű teljesítése érdekében. Bármilyen hozzáférési probléma megoldása a Szolgáltató kötelessége.

V.3. A Szolgáltató mindent megtesz a folyamatos minőségi szolgáltatás nyújtása érdekében, és legalább átlagos 98% készenlét és legfeljebb 2% karbantartási időszak fenntartásával arra törekszik, hogy minimalizálja az Előfizető és a Felhasználó Intézmények számára a szolgáltatásban bekövetkező fennakadásokat az előfizető intézmények teljes IP tartományában, beleértve a távoli hozzáférést is az Előfizetett Termékre vonatkozóan.

A váratlanul felmerülő elérési, hozzáférési problémák és technikai fennakadások esetén Előfizető köteles azonnal jelezni a problémát Szolgáltató felé. Szolgáltató köteles

number of accesses,), and the period of access validity. In case of undue issue of invoice Subscriber has 15 days for noticing its objections in writing.

IV.5. Payments are to be made via bank transfer and shall be made at no charge to the Supplier. Bank charges of the Subscriber's Bank are to be paid by the Subscriber. Bank charges of the Supplier's Bank are to be paid by the Supplier.

The Supplier's bank account is as follows:

Bank name: Postfinance Ltd.

Bank Account No.: EUR: CH68 0900 0000 9155 0092

Swift Code: POFICHBEXX

V. SUPPLIER'S PERFORMANCE OBLIGATIONS

V.1. The Supplier shall take utmost care of the handling of the orders of the Subscriber and ensure that the requirements of the Subscriber are met at an optimum, contractual within the technical and other possibilities customary in the subscription management business.

Supplier shall provide access related to Clause I.1. within 7 days following the subscription of this contract so that within this period Supplier provides full access to the content of its database without any restrictions for the Authorized Users.

Access to the Subscribed Products shall be confirmed via Secure Network.

V.2. The Supplier herewith undertakes to instruct its employees including replacements in all necessary processes and steps so as order to assure a smooth execution of the contractual performance of this contract. Resolution of any access issues is the Supplier's obligation.

V.3. Supplier will use reasonable efforts to provide the Subscribed Products with a quality of service consistent with industry standards, specifically, to provide continuous service with an average of 98% up-time per year, with the 2% down-time including scheduled maintenance and repairs performed at a time to minimize inconvenience to the Subscriber and its Authorized Users, and to restore service as soon as possible in the event of an interruption or suspension of service.

If the Subscribed Products fail to operate, display, load, or render in conformance with the terms of this Agreement, Subscriber shall immediately notify Supplier, and Supplier

minden tőle telhetőt megtenni a hiba mielőbbi elhárításáért.

Amennyiben az elérési probléma olyan okból, amelyért a Szolgáltató felelős 5 munkanapon túl is fennáll, minden további nap után Szolgáltató az éves előfizetési díj arányos részét köteles Előfizető számára megtéríteni. A jelen pont alapján visszatérítendő díj arányos része akként kerül megállapításra, hogy Felek a teljes Előfizetési díj összegét elosztják a teljes szerződéses időszakra vonatkozó teljesítéssel érintett napok számával, és a kapott összeget felszorozzák a szolgáltatás-kieséssel érintett napok számával azzal, hogy minden szolgáltatás-kieséssel megkezdett nap egész napnak számít. A jelen bekezdés szerinti igény érvényesítése nem zárja ki Előfizető jelen szerződés, vagy a vonatkozó jogszabályok alapján fennálló egyéb igényének érvényesíthetőségét.

V.4. Szolgáltató a tervezett technikai karbantartások megkezdése előtt legalább negyvennyolc órával tájékoztatja Előfizetőt a várható szolgáltatás-kiesésről.

A Szolgáltató szükség esetén más kapcsolattartókat jelöl ki. Az Előfizetőt ilyenkor értesíteni köteles.

A Szolgáltató az Előfizetőnek és a Jogosult Felhasználóknak támogatást biztosít az Ügyfélszolgálaton keresztül, ami online, telefonon vagy e-mailben érhető el hivatali időben (hétfő-péntek 9-18h.) ünnepnapokon kívül, külön költség nélkül, az alábbiak szerint:

Technikai kapcsolattartó:
e-mail: emeasupport@bmj.com

Előfizető részéről a technikai hibajelentés az EISZ Titkárság munkatársai által az eisz@konyvtar.mta.hu email címről történik.

V.5. A Szolgáltató fenntartja annak jogát, hogy az Előfizetett Termékekből visszavonjon minden olyan tartalmat, mely jogszerűen már nem tartozik oda, illetve alaposan feltételezhető, hogy törvényellenes, káros, félrevezető vagy jogsértő. Szolgáltató jogosult az Előfizetett termék összetételét módosítani, megváltoztatni, illetve más formátumban megjeleníteni. Amikor ezen változtatások bekövetkeznek, Szolgáltató az Előfizető számára jelentős változásokat a lehető leghamarabb, de legalább 60 nappal a módosítás előtt köteles jelezni Előfizetőnek, amennyire lehetséges.

shall promptly use best efforts to restore access to the Subscribed Products as soon as possible.

In the event that the non-conformity materially affects the Subscriber's use of the Subscribed Products, and for that Supplier is responsible as well a Supplier fails to repair the nonconformity within ten (10) business days, Supplier shall reimburse Subscriber for such problems in an amount that is proportional to the total Fees owed by Subscriber under this Agreement. The fee to be proportionately refunded as per this Section shall be calculated by dividing the full amount of the Fees by the number of days when performance is due under the whole term of the Agreement, and multiplying such amount by the number of days when access was not available, noting that each day commenced by some lack of service shall be accounted for as a whole day. The enforcement of said claim herein shall be without prejudice to the enforcement of any other claims under this Agreement or relevant laws.

V.4. Supplier may schedule usual maintenance periods which have to be communicated to Subscriber at least 48 hours before the access issue via the technical contacts.

The Supplier may reassign contact persons as necessary. The Supplier shall be bound to promptly notify the Subscriber about any changes.

Supplier will provide the Subscriber and its Authorized Users support through a helpdesk which can be reached online, by telephone and by email, during official office hours (Monday through Friday from 0900 to 1800 CET, excluding recognized holidays) at no additional charge to the Subscriber, as follows:

Technical Helpdesk Contact:
e-mail: emeasupport@bmj.com

Subscriber uses the email address eisz@konyvtar.mta.hu to report technical problems.

V.5. Supplier reserves the right to withdraw from the Subscribed Products content that it no longer retains the right to provide or that it has reasonable grounds to believe is unlawful, harmful, false or infringing. Supplier may add, change, or modify portions of the Subscribed Products, or transform the Subscribed Products to other formats. When such changes, modifications, or migrations occur, the Supplier shall give notice of any such changes that are material to Subscriber as soon as is practicable, but in no event less than 60 days before modification, where possible.

Amennyiben jelen szerződés időbeli hatálya alatt a szolgáltató részéről történő jelentős tartalomváltozás következtében az Előfizetett termék nem felel meg a műszaki leírásban meghatározott követelményeknek és felhasználói igényeknek, Előfizető kezdeményezheti a szerződés megszüntetését.

V.6. Szolgáltató adatfelhasználási jelentést készít a Jogosult felhasználók tevékenységéről, és az interneten havonta elérhetővé teszi azt az Előfizető részére, mely jelentéseket Előfizető jogosult a saját honlapján közzétenni az előfizető intézmények és a fenntartó hatóságok tájékoztatása céljából. Az adatfelhasználási jelentéseknek meg kell felelniük a Counting Online Usage of Networked Electronic Resources (COUNTER) szabványban foglaltaknak.

V.7. Szolgáltató negyedévente biztosítja Előfizető részére a címlistákat a teljes előfizetett termékről a legfrissebb KBART szabvány szerint. A Szolgáltató köteles negyedévente tájékoztatni előfizetőt az előfizetett termék jelen szerződés 1. számú mellékletéhez képest történt változásairól a KBART szabvány szerint.

V.8. Távoli hozzáférés biztosítása érdekében a Szolgáltató tőle telhető módon vállalkozik a Shibboleth hitelesítés biztosítására.

V.9. Feleket a jelen szerződés hatálya alatt, különösen a tájékoztatás terén, fokozott együttműködési kötelezettség terheli. Felek kötelesek egymást haladéktalanul tájékoztatni minden olyan körülményről, mely a szerződés teljesítését érinti. Felek az értesítés elmulasztásából vagy késedelmes teljesítéséből eredő kárért teljes körű felelősséggel tartoznak.

VI. AZ ELŐFIZETŐ INTÉZMÉNYEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

VI.1. Az Előfizető és a Jogosult Felhasználói kör:

- beléphet, kereshet, böngészhet és bármit megtekinthet az Előfizetett Termékeken belül;
- az Előfizetett Termékek különálló elemeiről, kizárólagosan saját felhasználására nyomtathat, elektronikus másolatot készíthet és tárolhat;
- az Előfizetett Termékek egyes elemét vagy azok részeit elhelyezheti az Előfizető és más Jogosult Felhasználó

If any such withdrawal renders the Subscribed Products substantially less useful to Subscriber or its Authorized Users, Subscriber may seek to terminate this Agreement for breach pursuant to the termination provisions.

V.6. Supplier shall make usage data reports on the usage activity of each Authorized User Institution accessible online on a monthly basis to the administrators employed by such Institution and to the Subscriber in order to upload usage data onto Subscriber's website as public information for the Consortium Members and for the supporting authorities. Usage statistic reports shall meet the most recent project Counting Online Usage of Networked Electronic Resources (COUNTER) Code of Practice Release.

V.7. Supplier shall provide Subscriber every calendar quarter with a complete list of the Subscribed Product (including comprehensive title information, structured in the most current KBART format, with any amendments highlighted), and of any amendments in comparison to the list of Material as set out in Appendix 1.

V.8. In order to ensure remote access for the Authorized users, Supplier shall use reasonable efforts to support Shibboleth Access.

V.9. Parties are obliged to collaborate with each other during the term of contract especially in information matters. In the case of any conditions related to the performance, the contracting party shall inform the other Party without delay. Parties are liable for the damages connected with the lack or delay of communication.

VI. RESPONSIBILITIES OF MEMBER INSTITUTIONS

VI.1. Each Authorized User and Subscriber may:

- access, search, browse and view the Subscribed Products;
- print, make electronic copies of and store for the exclusive use of such Authorized User individual items from the Subscribed Products;
- incorporate items or extracts of the Subscribed Products on the Subscriber's and any other Authorized

intranet és internet website-jaira, elektronikus oktatócsomagjaiba és oktatói website-jaira, háttértárakra és oktatási menedzsment rendszereibe, a felhasznált forrásanyag jogtulajdonosának pontos megjelölésével;

- nyomtatott vagy elektronikus másolatot nyújthat az Előfizetett Termékek különálló elemeiről más Jogosult Felhasználók és a jelen megállapodás körén kívül eső munkatársak részére azok tudományos munkájához vagy kutatásához; valamint
- ha a Jogosult Felhasználó könyvtáros vagy informatikus szakember, úgy más Jogosult Felhasználó kizárólagos használatára jogosult bizonyos cikkeket és könyvfejezeteket kölcsönözni.
- Adat- és szövegbányászat: automatizált eszközök és eljárások használatával adat- és szövegbányászatot folytathat tudományos, kutatási és oktatási célú szövegelemzés vonatkozásában. Az adat- és szövegbányászat eredménye nyilvánosságra hozható, nem kereskedelmi célból közzétehető (a 2. sz. melléklet szerint), azonban az így létrejött tudományos eredmények nem tekinthetők önálló terméknek és nem helyettesíthetik az Előfizetett Terméket.
- Előfizető jogosult nyomtatni és kiadni az előfizetett példányok fejezetcímeit és az előfizetett termékek bármely könyvfejezetét annak érdekében, hogy az ún. "könyvtárközi kölcsönzés" keretében az Előfizető székhelye szerinti országban található nem kereskedelmi könyvtárak megkereséseit teljesítse.

VI.2. Örökös hozzáférés: Szolgáltató nem átruházható, díjmentes örökös hozzáférést biztosít Előfizető és az előfizetői körben résztvevő tagintézmények jogosult felhasználói számára az 1. számú mellékletben meghatározott Előfizetett termékekben jelen szerződés időbeli hatálya alatt megjelent tartalmakhoz.

Az örökös hozzáférés felhasználási mód alatt jelen szerződésben foglalt felhasználási feltételek alkalmazása értendő, amelyek a jelen szerződés megszűnése esetén vagy lejártá után is érvényben maradnak.

VI.3. Archiválási jog: az Előfizető Intézmények elmenthetik és/vagy korlátlan ideig tárolhatják az Előfizetett termékek jelen szerződés időbeli hatálya alatt megjelent tartalmak egyes részeit a kizárólag jogosult felhasználók által

User's intranet and internet websites and in electronic coursepacks and instructor websites, reserves and course management systems. Authorized Users must specify the title and copyright owner of the Subscribed Product used in;

- provide print or electronic copies of individual items from the Subscribed Products to other Authorized Users and to third-party colleagues for their scholarly or research use; and
- make available parts of the Subscribed Products for the exclusive use of another Authorized User in case the Authorized User is a librarian/information specialist.
- Text and Data mining: Authorized Users may apply automated tools and processes for the purposes of textual analysis within the context of scholarship, research and educational purposes. Members and Authorized Users may make the results available for use by others, so long as the purpose is not for Commercial Use (as defined in Appendix 2) or to create a product for use by third parties that would substitute for the Subscribed Products.
- The Subscriber may print and deliver journal articles from Subscribed Titles and, if any, book chapters from the Subscribed Products to fulfil request as part of the practice commonly known as „interlibrary loan“ from non-commercial libraries located within the same country as the Subscriber.

VI.2. Perpetual access: Supplier hereby grants to the Subscriber and the Consortium Member Institutions a non-exclusive, royalty-free, perpetual license for their Authorized Users to use, after the termination of this License Agreement, the licenced content published during the subscription period in Subscribed Products as specified Appendix 1.

Such use shall be in accordance with the provisions of this License Agreement relating to the use of Subscribed Products, including restrictions on use and related liabilities, which provisions shall survive any termination of this License Agreement.

VI.3. Archival rights: Consortium member institutions may save and/or deposit in perpetuity parts of the licensed content published during the subscription period of the Subscribed Product in electronic repositories on a Secure

biztonságos hálózaton keresztül hozzáférhető repozitóriumokban.

Network operated exclusively by the Institution, may access to and use of which is limited to Authorized Users.

VI.4. Az Előfizető minden tőle telhetőt megtesz annak érdekében, hogy:

VI.4. The Subscriber shall use reasonable efforts to:

- az Előfizetett Termékekbe való belépést és azok használatát csak a Jogosult Felhasználói kör számára biztosítsa, valamint hogy minden Jogosult Felhasználóját előre tájékoztassa a jelen szerződésben rögzített feltételekről és megkötésekről, továbbá vállalja, hogy ezek tiszteletben tartását számon kérje a Jogosult Felhasználóktól;
 - biztosítsa, hogy az Előfizetett Termékekhez kapcsolódó bármely hitelesítési kód vagy jelszó kizárólag a Jogosult Felhasználók részére váljon megismerhetővé, továbbá hogy sem ő, sem a Jogosult Felhasználók nem szolgáltatják ki ezen belépési kódokat harmadik fél részére; továbbá
 - amennyiben tudomására jut, hogy az Előfizetett Termékeket bárki engedély nélkül használja, haladéktalanul értesítse erről a Szolgáltatót, és tegye a szükséges intézkedéseket a jogosulatlan használat megszüntetésére, és további hasonló esetek kiküszöbölésére;
 - az Előfizetett termékek hozzáférését és használatát a Jogosult felhasználók körére korlátozza és tájékoztassa a Jogosult felhasználókat a jelen Szerződésben foglalt felhasználási korlátozásokról és azok betartásának szükségességéről;
 - az Előfizetett szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez szükséges jelszavakat és igazoló adatokat kizárólag Jogosult felhasználók részére adjon ki, ne adjon ki jelszavakat és igazoló adatokat harmadik fél részére, valamint tájékoztassa a Jogosult felhasználókat, hogy ne adjanak ki jelszavakat és igazoló adatokat harmadik fél részére;
 - amint tudomást szerzett bármiféle jogosulatlan felhasználásról értesítse a Szolgáltatót és tegye meg a szükséges lépéseket, hogy megszakítsa ezt a tevékenységet, és hogy megakadályozza az ilyen esetek ismételt előfordulását.
- limit access to and use of the Subscribed Products only to Authorized Users and notify in advance all Authorized Users of the conditions and usage restrictions set forth in this Agreement and that compliance with such restrictions shall be accounted for;
 - ensure that any passwords or credentials to access the Subscribed Products is made available only to Authorized Users, and that neither Subscriber nor the Authorized Users divulge any passwords or credentials to any third party; and
 - promptly upon becoming aware of any unauthorized use of the Subscribed Products, inform the Supplier and take appropriate steps to end such activity and to prevent any recurrence;
 - limit access to and use of the Subscribed Products to Authorized Users and notify the Authorized Users of the usage restrictions set forth in this Agreement and that they must comply with such restrictions;
 - issue any passwords or credentials used to access the subscribed services only to Authorized Users, not divulge any passwords or credentials to any third parties, and notify all Authorized Users not to divulge any passwords or credentials to any third parties;
 - inform Supplier and take appropriate steps promptly upon becoming aware of any unauthorized use of the subscribed services, to end such activity and to prevent any recurrences.

VII. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

VII.1. A jelen szerződés kizárólag a Kbt. 141. §-ban foglaltak figyelembevételére, írásban módosítható.

VII.2. Szolgáltató a Kbt. 136 § (1) bekezdés a) pontjában foglaltakra figyelemmel kijelenti, hogy nem fizet, illetve számol el a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szolgáltató adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

VII.3. Szolgáltató köteles a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az Előfizető számára megismerhetővé tenni. Szolgáltató a jelen Szerződés időtartama alatt írásban, haladéktalanul köteles tájékoztatni Előfizetőt minden, a tulajdonosi szerkezetében bekövetkezett változásról, a megváltozott és az új adatok, valamint a változás hatályának megjelölésével.

VII.4. Szolgáltató a jelen szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt haladéktalanul írásban köteles Előfizetőt értesíteni a Kbt. 143. § (3) bekezdésében megjelölt ügyletekről.

VII.5. A külföldi adóilletőségű Szolgáltató a jelen szerződés aláírásával meghatalmazást ad arra vonatkozóan, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Szolgáltatóra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül, figyelemmel a Kbt. 136. § (2) bekezdésében foglaltakra.

VII.6. Szolgáltató kijelenti, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt álló alvállalkozót.

VII.7. Vis Maior: egyik fél sem köteles viselni a felelősséget a másik fél irányában olyan veszteség vagy kár miatt, amely a jelen szerződés egyes vagy valamennyi rendelkezéseinek késedelmes, vagy nem teljesítése miatt jelentkezik, feltéve, hogy a késedelem vagy nem teljesítés részben vagy egészben olyan történések, események vagy okok következménye, amelyek kívül esnek bármelyik fél tehetségén és képességén, illetve amelyre befolyása egyáltalán nincsen. Ilyen történések, események vagy oknak minősül különösen bármilyen sztrájk, munkajogvita miatti szünet, lázadás, háború, földrengés, tűz és robbanás,

VII. FINAL STIPULATIONS

VII.1. This contract may be amended solely in writing according to PPA 141 §.

VII.2. Supplier states in respect of PPA § 136 (1) a) that it shall not pay or account for costs incurred related to the performance of this Agreement which have arisen with regard to an entity not meeting the requirements set out in PPA § 62 (1) k) sub-points ka)-kb), and which may reduce Supplier's taxable income.

VII.3. The Supplier is obliged to disclose its structure of ownership to the Subscriber during the full period of performance of this contract. Beside its disclosure obligation the Supplier shall notify the Subscriber without delay of any changes related to its structure of ownership, indicating the former and latter data and their validity.

VII.4. During the full period of performance of this contract Supplier shall notify the Subscriber in writing without delay of all transactions set out in PPA § 143 (3).

VII.5. Supplier – having his fiscal domicile in a foreign country – is obliged to attach an authorization to the contract stating that data concerning the Supplier may be acquired by the Hungarian National Tax and Customs Authority directly from the competent tax authority of the Supplier's fiscal domicile, without using the legal aid service established between the countries in respect of PPA § 136 (2).

VII.6. Supplier states that it will not use any subcontractor subject to the grounds for exclusion specified in the public procurement procedure to performance of this contract.

VII.7. Force Majeure: neither party shall incur any liability to the other party on account of any loss or damage resulting from any delay or failure to perform all or any part of this Agreement if such delay or failure is caused, in whole or in part, by events, occurrences, or causes beyond the reasonable control and without negligence of the parties. Such events, occurrences, or causes will include, without limitation, strikes, lockouts, riots, acts of war, earthquakes, fire and explosions, but the inability to meet financial obligations is expressly excluded.

de a fizetéseketelenség kifejezetten nem ilyen oknak minősül.

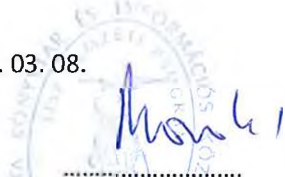
VII.8. A jelen szerződésből eredő bármilyen vitát a felek megegyezéssel igyekeznek rendezni. Ennek hiányában a felek a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező magyar bíróságoknak vetik alá magukat.

VII.9. A jelen szerződésre a magyar jog irányadó. A jelen szerződés egymásnak mindenben megfelelő magyar és angol nyelvű változatban készült. A magyar és az angol változat közötti bármely eltérés vagy ellentmondás esetén a szerződés angol nyelvű változata az irányadó.

VII.10. Ha a jelen szerződés egy vagy több rendelkezése érvénytelenné válna, úgy e körülmény az érvényes részeket nem érinti. Az érvénytelen részt úgy kell értelmezni, ahogyan az a szerződéskötő felek eredeti akarata szerint érthették, figyelemmel a törvényes korlátokra.

Jelen szerződés 4, egymással mindenben megegyező magyar és angol nyelvű példányban készült, amelyből 2 példány a Szolgáltatónál, 2 példány pedig az Előfizetőnél marad.

Budapest, 2022. 03. 08.



Dr. Monok István
főigazgató/General Director
MTA Könyvtár és Információs Központ /
Library and Information Centre of the
Hungarian Academy of Sciences
Előfizető / Subscriber



pénzügyi ellenjegyző / financial countersign

VII.8. Any dispute that may arise shall be settled in mutual agreement of both Parties. In case a dispute is not settled with one accord, it is to be solved by a competent court of justice having competence in Hungary.

VII.9. The governing law of this contract shall be Hungarian law. This contract has been prepared in a Hungarian and an English version fully corresponding to each other. In case of any differences or discrepancies between the two versions, the English version shall prevail.

VII.10. Should one or several clauses of this contract be or become invalid, the validity of the other clauses will not be affected. The invalid clause will be reinterpreted so as to achieve the originally intended purpose of the parties- as long as legally acceptable.

This contract has been signed in 4 corresponding bilingual copies, of which 2 copy is left to the Supplier and 2 copies are left to the Subscriber.

Zug, ...

Digitally signed by Adriana Ignat
Ignat
Date: 2022.03.17 14:26:43
+01'00'

Adriana Ignat
Adriana Ignat
Scientific Knowledge Services AG
Szolgáltató / Supplier

Mellékletek:

1. Előfizetett termék
2. Szolgáltató licencszerződése
3. Előfizető intézmények listája
4. Közbeszerzési dokumentumok

Appendices:

- Appendix 1: Subscribed Product
- Appendix 2: Licence Agreement
- Appendix 3: List of Consortium Member Institutions
- Appendix 4: Tender documentation

1. számú melléklet / Appendix 1.

ELŐFIZETETT TERMÉK / SUBSCRIBED PRODUCT

BMJ and BMJ JOURNALS

Előfizetett termék/ Subscribed Product	Előfizetési időszak/ Subscription period	Elérés / Access	Előfizetési díj/ Licence Fee
British Medical Journal	2022	https://www.bmj.com	61 531 EUR

2. számú melléklet / Appendix 2.

SZOLGÁLTATÓ LICENC SZERZŐDÉSE / SUPPLIER'S LICENCE AGREEMENT

Parts A, B, and C, below comprise one licence agreement (**Agreement**) between: (1) BMJ Publishing Group Limited, company number 03102371, registered office at BMA House, Tavistock Square, London WC1H 9JR, United Kingdom (BMJ); and (2) the **Subscriber** named below, for access to certain of BMJ's publications.

PART A: ORDER SCHEDULE

Currency:	[EUR]								
Fee and payment terms:	<p>In each Subscription Year, the Subscriber shall pay the Fee as follows:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Subscription Year</th> <th>Fee instalment</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>[x] paid in one invoice 2022</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total Fee payable</td> <td>61 531</td> </tr> </tbody> </table> <p>I. Payment terms shall be 30 days after the date of invoice unless otherwise stated on the invoice.</p> <p>II. BMJ shall be entitled to issue an invoice for the first Subscription Year at any point following Subscriber's acceptance of the quote to which this Agreement relates.</p> <p>III. Where the Subscription Term is multi-year, BMJ shall be entitled to issue invoices for each Subscription Year after the first year no earlier than 90 days prior to the commencement of the applicable Subscription Year.</p>	Subscription Year	Fee instalment	1	[x] paid in one invoice 2022			Total Fee payable	61 531
Subscription Year	Fee instalment								
1	[x] paid in one invoice 2022								
Total Fee payable	61 531								
Licensed Material:	<table border="1"> <tr> <td>[delete rows below as appropriate]</td> </tr> <tr> <td>Those BMJ Journals named in Part B</td> </tr> <tr> <td>BMJ Best Practice</td> </tr> <tr> <td>BMJ Learning</td> </tr> <tr> <td>BMJ Research to Publication</td> </tr> <tr> <td>BMJ OnExamination</td> </tr> </table>	[delete rows below as appropriate]	Those BMJ Journals named in Part B	BMJ Best Practice	BMJ Learning	BMJ Research to Publication	BMJ OnExamination		
[delete rows below as appropriate]									
Those BMJ Journals named in Part B									
BMJ Best Practice									
BMJ Learning									
BMJ Research to Publication									
BMJ OnExamination									
Subscriber:	[Library and Information Centre of the Hungarian Academy of Sciences] Subscriber contact email address: [x]								
Subscription Commencement Date:	[01/01/2022x]								
Subscription Site(s):	The addresses set out in Part B.								
Subscription Term:	[12] months from the Subscription Commencement Date.								
Consortia Members:	Where the Subscriber is contracting on behalf of a consortia (i.e. an association of two or more organisations who have agreed that the Subscriber named above can represent them), Consortia Members shall mean those Consortia Members named in Part B.								
BMJ signature:	<p>.....</p> <p>Name: [CAROLINE HIRD for UK, US , RoW agreements Date or ANCA BABOR for India/China agreements]</p>								

	Title: [GLOBAL COMMERCIAL DIRECTOR or STRATEGY DIRECTOR] for and on behalf of BMJ Publishing Group Limited
Subscriber signature:	<p>.....</p> <p>Name: _____ Date _____</p> <p>Title: _____</p> <p>for and on behalf of the Subscriber</p>

Delete this part because this information is included in the contract to which this License belongs to (Part B Licensed Materials)

i

PART C: LICENCE TERMS

- Definitions** In addition to the terms defined in Part A, the following defined terms are used in this Agreement:

Agreement: this document including any schedules and any properly executed variations or addenda.

Authentication Method: the means of user authentication determined by BMJ and through which access to Licensed Material is permitted which may include IP address authentication, access token and user registration.

Authorised Users: employees, independent contractors and/or students of the Subscriber (or where the Subscriber is contracting on behalf of a consortia, of each Consortia Member) who are authorised by the Subscriber to have access to the Licensed Material from a Subscription Site. Authorised Users includes Walk-In Users.

DP Laws: the UK General Data Protection Regulation, the Data Protection Act 2018, General Data Protection Regulation (EU) 2016/679, the Privacy and Electronic Communications Regulations 2003 and all other applicable laws (each as amended or replaced from time to time) and the terms **process, data subject** and **personal data** shall have the meanings as defined in the DP Laws.

Parties: BMJ and the Subscriber. **Party** shall mean either of them.

Subscription Year: each 12-month period of the Subscription Term.

Walk-In User: a visitor to a Subscription Site who is permitted to access the Subscriber's (or where applicable a Consortia Member's) information services as a result of their physical location within that Subscription Site

Website: the BMJ controlled website(s) and/or mobile applications upon which the Licensed Material is displayed.

Website Terms: the terms and conditions and privacy notices which govern the use of that Website.
- Interpretation** Any words following the terms **including, such as, in particular, for example** or any similar expression shall be construed as illustrative and shall not limit the sense of the words, description, definition, phrase or term preceding those terms. Any obligation on a Party not to do something includes an obligation not to allow that thing to be done.
- Licence** In consideration of receipt of the Fee, BMJ grants the Subscriber a non-exclusive, non-transferable licence for the Subscription Term to permit Authorised Users to access the Licensed Material on the Website via the Authentication Method. Walk-In Users shall not be permitted to access Licensed Material remotely.
- Intellectual Property** BMJ holds all the intellectual property rights in the Licensed Material. BMJ reserves the right to withdraw from the Licensed Material, any item or part of an item for any reason including where it no longer retains the right to publish, or where it has reasonable grounds to believe the content is unlawful, infringing, false, harmful, or defamatory. The Subscriber shall not have any claim of ownership of any intellectual property rights in the Licensed Material by reason of the licence granted above or use by its Authorised Users of the Licensed Material.
- Perpetual Rights** Where Licensed Material includes BMJ journals content (but excluding Case Reports), BMJ grants to the Subscriber, a non-exclusive, royalty-free licence to permit Authorised Users to access **in perpetuity** those BMJ journal articles included in the Licensed Material which are *published during the Subscription Term*. The means by which the Subscriber shall have such perpetual access shall be in a manner determined by BMJ but shall

be in electronic form. Where any Licensed Material for which perpetual access is granted is sold or where BMJ no longer retains the rights to such material, BMJ shall use its reasonable efforts to ensure that the purchaser or subsequent holder of the rights (as the case may be) will provide ongoing access to the affected articles. Perpetual rights shall not extend to any Licensed Material that is not a BMJ journal or any portion of journal material that has been expunged from the archive, removed pursuant to clause 4 above, damaged or sold. Should any back issues (or archival content) of any journal be accessible to Authorised Users during the Term, these shall not be part of the Subscriber's perpetual access rights.

6. **Terms of Use**

- 6.1. *Website terms and conditions.* Access to the Licensed Material by Authorised Users is subject to their compliance with the Website Terms. If an Authorised User fails to abide by the Website Terms, BMJ reserves the right to suspend or terminate such Authorised User's access immediately without liability.
- 6.2. *Third party materials.* Where Licensed Material includes content published by a third party, the Subscriber acknowledges that Authorised Users shall be subject to that third party's terms and conditions in relation to access and use of the third party material.
- 6.3. *Accessibility.* The Subscriber may transcribe any portion of the Licensed Material into braille or enlarged type for Authorised Users who are visually impaired.
- 6.4. *Personal use.* Each Authorised User is permitted to download and use the Licensed Material only for that Authorised User's individual use in accordance with this Agreement.
- 6.5. *Interlibrary loan and course packs.* Where the Subscriber is an academic institution its Authorised Users may:
 - 6.5.1. deliver single articles from BMJ Journals to fulfil requests from academic or other non-commercial libraries located in the Subscriber's country as part of Interlibrary Loan; and
 - 6.5.2. may incorporate a limited number of BMJ journal articles or abstracts from the Licensed Material in electronic course packs or other educational materials solely for the benefit of those Authorised Users. Each such use must carry acknowledgement of the source, title, author and publisher.
- 6.6. *Open Access Materials.* Where Licensed Material includes journal articles stated to be "Open Access", Authorised Users may reuse such articles subject to the terms of the Creative Commons Attribution licence referred to in the article.
- 6.7. *Prohibited use.* Use of the Licensed Material for commercial purposes is prohibited under this Agreement. Commercial purposes include:
 - 6.7.1. copying or downloading any of the Licensed Material or linking to the Licensed Material for further redistribution, sale or licensing, for a fee;
 - 6.7.2. including any of the Licensed Material in other work that is then made available for sale or licensing for a fee;
 - 6.7.3. copying, downloading or posting any Licensed Material on a site or service that incorporates advertising with such content;
 - 6.7.4. using the Licensed Material for promotional or advertising purposes, whether direct or indirect, whether for a fee or otherwise e.g. distribution by or on behalf of pharmaceutical organisations; or
 - 6.7.5. using the Licensed Material for the purposes of monetary gain by means of sale, resale, license, loan, hire, transfer or any other form of commercial exploitation.
- 6.8. In addition to the above, the Subscriber and Authorised Users **must not**:
 - 6.8.1. create derivative works of the Licensed Material (or make any translation);
 - 6.8.2. remove, obscure, or change an author's name or affiliation, BMJ's or its licensor's copyright notices, policies, disclaimers, terms or other means of identification;
 - 6.8.3. systematically download or print any part of the Licensed Material;
 - 6.8.4. knowingly permit anyone other than Authorised Users to access or use the Licensed Material;
 - 6.8.5. include, mount or distribute any of the Licensed Material in other works (other than legally permitted quotations with an appropriate citation);
 - 6.8.6. use any web crawler or similar technology to index the Licensed Material; or
 - 6.8.7. provide or make available by electronic means to any third party who is not an Authorised User paper or electronic copies of any part of the Licensed Material.
7. **Subscriber's obligations**
- 7.1. The Subscriber agrees to:
 - 7.1.1. use its best endeavours to procure that Authorised Users are notified of, and comply with the Website Terms and any disclaimers which appear on a Website;
 - 7.1.2. undertake and maintain all reasonable security measures, necessary authentication and verification processes to ensure that only Authorised Users can access the Licensed Material and shall terminate any unauthorised access of which it becomes aware;

- 7.1.3. provide BMJ with the information BMJ reasonably requires to set up access via the Authentication Method (including, where applicable, internet protocol addresses). **BMJ is not obliged to provide access to the Licensed Material unless and until it is in receipt of such information;** and
- 7.1.4. pay the Fee in the Currency in accordance with the payment terms set out in this Agreement.
- 7.2. If it becomes aware of any intellectual property infringement or unauthorised access to the Licensed Material, the Subscriber shall notify BMJ immediately and cooperate fully with BMJ in its investigation of such infringement or unauthorised access. If the specific abuser(s) cannot be identified or stopped, BMJ has the right to withhold, suspend, or terminate access to all or any portion of the Licensed Material, without liability.
8. **Subscriber's Liability** Subscriber shall be liable for any act or omission by an Authorised User (or where Subscriber is contracting on behalf of a consortia, a Consortia Member) which, had such act or omission been by Subscriber, would be a breach of the terms of this Agreement. Where the Subscriber is contracting on behalf of a consortia, it warrants that it has the express written consent of all Consortia Members to enter into this Agreement and sign it on their behalf.
9. **Print materials** Where included in the Licensed Materials, print versions of BMJ journals will be delivered to the address(es) specified in Part A or as otherwise agreed in writing. The costs of delivery are included in the Fee. Unless otherwise agreed in writing, BMJ will deliver all issues printed during the Subscription Term starting with the issue current on the Commencement Date. BMJ will make every effort to deliver the print versions of BMJ journals within 30 days of each publication, but cannot be held responsible for postal or customs delays. Any claims for non-delivery must be notified in writing to Customer Services or by email to support@bmj.com as soon as possible and any claim notified later than three months after the publication date of the relevant issue will not be upheld where BMJ has evidence that the Licensed Materials were despatched.
10. **Fee and payment**
- 10.1. The Fee is due and payable by Subscriber (or its authorised representative) in the Currency in accordance with the payment terms stated in Part A above. If no such terms are stated, the payment terms included on each BMJ invoice shall apply. In the event the payment terms on an invoice contradict those stated in Part A, the terms stated on the invoice shall prevail. The Fee (including any instalment thereof) shall be exclusive of VAT or other sales tax which, if applicable, shall be added at the prevailing rate at the time. Where the Licensed Material includes a print publication for delivery overseas, the Subscriber may be subject to import duties and taxes, which are levied once the package reaches the specified destination. Any additional charges for customs clearance must be borne by the Subscriber. BMJ has no control over these charges and cannot predict what they may be.
- 10.2. Submission of an order by the Subscriber for the subscription referred to in this Agreement may be taken on BMJ's behalf by a third party agent authorised by BMJ. Where applicable, payment of the Fee may also be made to such BMJ agents. Subscriber is responsible for ensuring any third party authorised to make payments on its behalf shall promptly pay BMJ (or BMJ's authorised agent) the full amounts due under this Agreement.
11. **Technical access** BMJ will not have any liability should a Website become unavailable or access to a Website become slow or incomplete due to system back-up procedures, internet traffic volume, upgrades, overload of server requests, network failures or delays, or any other cause which may from time to time make a Website slow, incomplete or inaccessible to Authorised Users.
12. **Termination**
- 12.1. Subject to clause 12.5, and unless otherwise terminated in accordance with this termination clause, access to the Licensed Material under this Agreement shall be provided for the Subscription Term. Termination or expiration of this Agreement shall not affect any rights, remedies, obligations or liabilities of the Parties that have accrued up to the date of termination or expiry. Either Party may terminate this Agreement if the other Party becomes insolvent, subject to receivership, liquidation or similar external administration.
- 12.2. BMJ may terminate this Agreement where an act or omission by the Subscriber or an Authorised User gives rise to a material or persistent breach of any term of this Agreement or any term of the Website Terms which (if capable of remedy) the Subscriber fails to remedy within 30 days of notification in writing from BMJ; or if the Subscriber defaults on making payment of the Fee or any applicable renewal fee.
- 12.3. Unless BMJ terminates this Agreement for the Subscriber's breach, upon termination or expiry of this Agreement:
- 12.3.1. access by Authorised Users to the Licensed Material (and the right to receive print copies if applicable) shall cease except for any perpetual access granted under this Agreement; and
- 12.3.2. any provision of this Agreement that expressly or by implication is intended to come into or continue in force on or after termination or expiration of this Agreement shall remain in full force and effect.
- Where BMJ terminates this Agreement for the Subscriber's breach, any perpetual access rights shall terminate and access to all Licensed Material by Authorised Users shall cease.
- 12.4. The Subscriber may terminate this Agreement where BMJ commits a material or persistent breach of any term of this Agreement and fails to remedy such breach (if capable of remedy) within 30 days of notification in writing

from the Subscriber.

12.5. Where the Subscription Term persists for longer than 12 months, BMJ shall have the right to terminate this Agreement at the end of each Year of the Subscription Term upon giving not less than 90 days' prior notice to the Subscriber.

13. **Warranty and liability**

13.1. BMJ may provide Authorised Users with links to third-party websites. Where such links exist, BMJ excludes all liability for the content of such websites. The Licensed Material is provided on an "as is" basis without any warranties including any as to accuracy, completeness, merchantability, quality of metadata, fitness for purpose or otherwise. Any statements made to the contrary are void.

13.2. To the fullest extent permitted by law, BMJ and its licensors expressly exclude any representations, conditions, warranties and other terms which are implied by statute, common law or otherwise.

13.3. Licensed Material is not intended to act as a substitute for the professional judgement of a health professional. Use of the Licensed Material is at an Authorised User's own risk.

13.4. The Subscriber shall indemnify BMJ and its licensors against any claims, costs, expenses, proceeding, awards and demands made against the BMJ or its licensors by Authorised Users or any other party using the Licensed Material under, or as a result of, the rights granted to the Subscriber in this Agreement.

13.5. To the fullest extent permitted by law and other than expressly provided for herein, in no circumstances shall BMJ be liable to the Subscriber, to an Authorised User, or to any party, for any indirect, incidental or consequential losses or expenses arising out of this Agreement or an inability to access the Licensed Material.

13.6. Nothing in this Agreement seeks to exclude liability for death or personal injury caused by BMJ's negligence or fraudulent misstatement. If BMJ has any liability under this Agreement, BMJ's aggregate liability shall not exceed the Fee applicable for access to the Licensed Material during the 12-month period preceding any claim or notice of damages.

14. **Usage statistics and data protection**

14.1. Anonymised and aggregated usage statistics covering the online usage of all content included in the Licensed Material shall be provided to the Subscriber. Where journals are included in Licensed Material, such usage statistics will adhere to the specifications of the COUNTER Code of Practice, including data elements collected and their definitions, data processing guidelines, usage report content, format, frequency and delivery method.

14.2. In accordance with the terms of BMJ's privacy notice (<https://www.bmj.com/company/your-privacy/>), BMJ will make available to the Subscriber personal data pertaining to individual Authorised Users and their usage of the Licensed Materials.

14.3. The Subscriber undertakes to use the personal data received from BMJ pursuant to clause 14.2 above strictly for the purposes of assessing the usage of the Licensed Materials, recognising and managing continuing professional development, providing accreditation and/or to provide learning support or learning management to its Authorised Users only, and the Subscriber shall not use the personal data in a manner that could unfairly override the interests or fundamental rights and freedoms of the data subjects.

14.4. Before receiving any personal data from BMJ pursuant to clause 14.2, the Subscriber shall inform its Authorised Users that their personal data shall be collected by BMJ and shared with the Subscriber and shall provide its Authorised Users with the following information:

14.4.1. how the Subscriber shall process the personal data and its purpose(s) for doing so;

14.4.2. the identities of any third parties with whom the Subscriber may share the personal data; and

14.4.3. any other information required to be provided to the data subject(s) pursuant to applicable law.

14.5. Each of BMJ and the Subscriber shall comply fully with all applicable laws relating to data protection and with regard to the collection, processing and use of any personal information about Authorised Users which either Party may obtain by reason of this Agreement and the Subscriber shall provide its full assistance to BMJ to enable BMJ to comply with its obligations pursuant to this clause 14.5.

14.6. The provisions of this clause 14 will survive termination or expiry of this Agreement and shall remain in full force and effect so long as the Subscriber directly or indirectly processes any transferred personal data.

15. **Fraud, bribery and corruption** The Subscriber shall notify BMJ immediately if it becomes aware of, or has grounds for suspecting, any fraud or any action, including giving or receiving any financial or other advantage, that may be construed as a bribe under applicable law (**Malpractice**), relating to this Agreement or to the use of the Licensed Material. Without prejudice to any other remedy it may have, if BMJ has grounds for believing that the Subscriber or any of the Authorised Users has committed a fraud or Malpractice relating to this Agreement or the Licensed Material, BMJ may, in its absolute discretion suspend access to the Licensed Material until it has fully investigated and determined whether or not there has been any fraud or Malpractice.

16. **General**

16.1. Neither Party shall be liable for failure, default or delay in performing its obligations under this Agreement, caused

- by a force majeure event such as any act of God, war or threatened war, act or threatened act of terrorism, riot, strike, lockout, fire, flood, drought, tempest or other event beyond the reasonable control of either Party.
- 16.2. BMJ may assign or transfer any of its rights and obligations under this Agreement by giving written notice to the Subscriber. The Subscriber may not assign its rights or transfer its obligations without the prior written consent of BMJ.
 - 16.3. Variations to this Agreement are only valid if recorded in writing and signed by both Parties.
 - 16.4. If any provision of this Agreement is held to be invalid, the remainder of the provisions shall continue in full force and effect.
 - 16.5. No third party shall be entitled to enforce the terms of this Agreement and the Parties hereby exclude any such rights for any third party enforcement.
 - 16.6. No delay or failure by either Party to exercise any of its powers, rights or remedies under this Agreement will operate as a waiver of them nor will any single or partial exercise of any such powers, rights or remedies preclude any further exercise of them. Any waiver, to be effective, must be in writing and signed by a duly authorised representative of each Party.
 - 16.7. Any notice under this Agreement must be in writing and may be delivered or sent by first class post or email to the offices of the relevant Party set out in Part A (or as otherwise notified from time to time) and such notice shall be deemed to have been received upon successful transmission of email (subject to proof) or 7 (seven) days from the date of posting.
 - 16.8. Where this Agreement is bilingual, the English language version shall prevail.
 - 16.9. To the fullest extent permitted by law, this Agreement constitutes the entire agreement between BMJ and the Subscriber with respect to the Licensed Material and supersedes any prior terms you may have seen or agreed.
 17. **Governing law and jurisdiction**
 - 17.1. Unless the Subscriber is established in the United States of America or China (see below), this Agreement shall be governed and construed in accordance with the laws of England and Wales. All claims, disputes and actions, relating to access to and use of the Licensed Material shall be determined exclusively by the English courts.
 - 17.2. Where the Subscriber is established in the USA, this Agreement shall be construed, performed and enforced in accordance with, and governed by, the laws of the State of New York (without giving effect to the principles of conflicts of laws thereof), unless the Subscriber is prevented by law from entering into any contract or agreement that is not governed by the laws of the State in which it is resident, in which case this Agreement shall be construed, performed and enforced in accordance with, and governed by, the laws of the State in which the Subscriber is resident. If Subscriber is required by law to be subject to the jurisdiction of its resident State, the Parties irrevocably elect, as the sole judicial forum for the adjudication of any matters arising under or in connection with this Agreement, and consent as to the foregoing to the exclusive jurisdiction of, any state or federal court having competent jurisdiction in the State Capital of the Subscriber's home State. If Subscriber is not required by law to be subject to the jurisdiction of its home State, then the Parties irrevocably elect, as the sole judicial forum for the adjudication of any matters arising under or in connection with this Agreement, and consent to the jurisdiction of, any state or federal court having competent jurisdiction in New York, New York.
 - 17.3. Where the Subscriber is established in China, this Agreement shall be governed and construed in accordance with the laws of the People's Republic of China. Any dispute arising from or in connection with this Agreement shall be submitted to the China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) for arbitration which shall be conducted in accordance with the CIETAC's arbitration rules in effect at the time of applying for arbitration. The arbitral award is final and binding upon both Parties.

3. számú melléklet / Appendix 3.

Előfizető Intézmények listája / List of Consortium Member Institutions**BMJ**

#	Intézmény	Institution
1	Debreceni Egyetem	University of Debrecen
2	Magyar Honvédség Egészségügyi Központ	Medical Centre, Hungarian Defence Forces
3	Semmelweis Egyetem	Semmelweis University
4	Szegedi Tudományegyetem	University of Szeged

BMJ Case Reports

#	Intézmény	Institution
1	Békés Megyei Központi Kórház	Bekes County Central Hospital

BMJ Journals Standard

#	Intézmény	Institution
1	Debreceni Egyetem	University of Debrecen

BMJ Journals Standard A

#	Intézmény	Institution
1	Semmelweis Egyetem	Semmelweis University
2	Szegedi Tudományegyetem	University of Szeged

4. számú melléklet / Appendix 4.

KÖZBESZERZÉSI DOKUMENTUMOK / TENDER DOCUMENTATION

A Közbeszerzési Eljárás során keletkezett dokumentumok a jelen szerződéssel együttesen értelmezendők, és alkalmazandók függetlenül attól, hogy azok fizikai értelemben a jelen szerződés mellékletét képezik-e. /
All documents created in the course of this Public Procurement Procedure shall be construed jointly with this Agreement, and shall be applicable irrespective of being attached as an Appendix to this Agreement or not.